



Using Primary & Secondary Sources – Spanish Transcript

[MÚSICA]

¿Tienes una tarea que requiere usar fuentes primarias o secundarias? ¿Necesitas ayuda para averiguar cuál es cuál? Este tutorial te ayudará a entender la diferencia entre fuentes primarias y secundarias. Aprenderás sobre sus rasgos, verás algunos ejemplos de cada una, y aprenderás cuándo usar cada una de ellas.

Las fuentes primarias son cuentas de primera mano, como cartas, diarios, discursos o entrevistas. Son documentos originales creados por personas que fueron testigos directos de lo que están describiendo, personas que estaban allí. Veamos algunos ejemplos de fuentes primarias.

Para estudios sociales, pueden encontrar un artículo periodístico escrito durante la Guerra Revolucionaria, una transcripción de un discurso dado por George Washington, extractos de las revistas de Lewis y Clark, o un video de noticias de la Segunda Guerra Mundial. Para el arte, puedes encontrar una canasta de sauce por un artista Indio Apache, la pintura de Mary Cassatt, *Little Girl in Blue Armchair*, la pintura de Wassily o Kandinsky, *Círculos en un círculo*. En cuanto a la ciencia, podrías encontrar estadísticas acerca de la disminución en la población de abejas o un dibujo de la patente de los hermanos Wright para su máquina voladora.

Así que, ¿cuándo deberías usar fuentes primarias? Usa fuentes primarias cuando quieras tener una idea de lo que era experimentar algo en persona. Por ejemplo, es posible que quieras leer una cuenta de testigo, ver fotografías, o ver un video. Es posible que quieras interpretar datos por tu cuenta o reflexionar personalmente en obras de arte y literatura.

Por el contrario, las fuentes secundarias interpretan o analizan fuentes primarias. No son creadas por aquellos que han sido testigos directos de lo que están describiendo. En cambio, los autores de fuentes secundarias a menudo son expertos en su campo que construyen sobre la información de fuentes primarias resumiendo, discutiendo, comentando, evaluando, revisando, dibujando conclusiones, etc.

Veamos algunos ejemplos de fuentes secundarias. Para estudios sociales, puedes encontrar un libro que hable de la Guerra Revolucionaria de ambas perspectivas la americana y la británica, un artículo analizando el estilo de hablar del presidente George Washington, una biografía sobre la contribución de York a la expedición de Lewis y Clark, o un documental que narra uno de los eventos finales de la Segunda Guerra Mundial.

En cuanto al arte, puedes encontrar un artículo acerca de técnicas de tejido de canastas Nativas Americanas, un libro sobre la vida y pinturas de Mary Cassatt, o una plática sobre el estilo de pintura de Kandinsky. Y para la ciencia, puedes encontrar un artículo de periódico sobre cómo ayudar a la población de abejas en declive o un libro sobre cómo los hermanos Wright inventaron el avión.



Así que, ¿cuándo deberías usar fuentes secundarias? Un uso común es para reunir información sobre un tema, ayudándote a construir conocimiento de fondo. Usa fuentes secundarias cuando quieras ver lo que otros han estudiado o investigado un tema o evento han aprendido sobre ello. O tal vez quieras leer un análisis del experto de un problema o interpretación de una obra de arte o literatura.

Bien. Ahora es tu turno de intentarlo. Para un tema sobre temas en los libros de Mo Willems, ¿cuál de estos dos ejemplos es una fuente primaria, y cuál es una fuente secundaria?

[MÚSICA]

La fuente principal es el libro, *Esperar No Es Fácil!*, escrito por Mo Willems. Este libro es donde puedes descubrir uno de los temas de Mo Willems para ti. La fuente secundaria es la biografía sobre Mo Willems, la cual puede explicar cómo su infancia influyó los temas en sus libros.

¿Cuál de estas dos es una fuente primaria para un documento sobre poblaciones de salmón en Oregon? ¿Cuál es una fuente secundaria?

[MÚSICA]

La fuente primaria es la información sin procesar recogida por el Departamento de Pesca y Vida Silvestre de Oregon mostrando que el salmón de Oregon cuenta. Es importante recordar que para que los datos cuenten como fuente primaria, debe estar sin analizar y solo en forma numérica. El ejemplo de una fuente secundaria es el artículo que habla sobre el trabajo siendo realizado para aumentar el número y la diversidad del salmón.

Ahora intenta este último ejemplo. ¿Cuál es una fuente primaria, y cuál es una fuente secundaria para un trabajo sobre la vida para los niños en el Sendero de Oregon?

[MÚSICA]

La fuente primaria es el vagón cubierto que puedes ver en persona en un museo de historia local. La fuente secundaria es un sitio web describiendo cómo era viajar en carro por el Sendero de Oregon.

Buen pensamiento. Ahora deberías entender mejor la diferencia entre fuentes primarias y secundarias.

Para ejemplos específicos, y para más información sobre este tema y todo el proceso de investigación, explora OSLIS. Gracias al proyecto CLIP de Oregon por permitir que el Comité OSLIS adapte sus tutoriales. OSLIS -- Aprende a Investigar. Investiga para Aprender.